



DATOS GENERALES DEL CONVENIO DE DIFERIMIENTO

1. CONTRATO No. OP-MGNL-FTM-08/20-IR
DE FECHA: 03 días del mes de abril de 2020
2. RELATIVO A: ADECUACION VIAL Y CONSTRUCCIÓN DE BANQUETAS, EN AV.SIERRA MADRE Y CALLE CHIPINQUE, COL. MITRAS PONIENTE EN EL MUNICIPIO DE GARCÍA, N.L.
3. CELEBRADO CON: CONSTRUCCIONES Y MAQUINARIA NARVAEZ, S.A. DE C.V.
4. POR UN IMPORTE DE: \$ 744,287.68
5. ACUMULADO DE CONVENIOS ANTERIORES: \$ 0.00
6. MONTO DE ESTE CONVENIO \$ 0.00
7. MONTO TOTAL INCLUYENDO EL I.V.A.(IMPUESTO AL VALOR AGREGADO) \$ 744,287.68
8. INICIO DE TRABAJOS: 06 de abril de 2020, reprogramada al 07 de mayo de 2020
9. TERMINO DE TRABAJOS: 04 de junio de 2020, reprogramada al 05 de julio de 2020
10. FECHA DE FIRMA CONVENIO: 07 de mayo de 2020

RESUMEN

ADICIONALES:	\$	0.00
EXTRAORDINARIOS:	\$	0.00
DEDUCTIVAS:	\$	0.00
MONTO DE ESTE CONVENIO :	\$	0.00
ACUMULADO CONVENIOS ANTERIORES:	\$	0.00
MONTO ORIGINAL DE "EL CONTRATO PRINCIPAL":	\$	744,287.68
MONTO ACTUAL DE "EL CONTRATO PRINCIPAL"	\$	744,287.68



CONVENIO DE DIFERIMIENTO
AL CONTRATO N° OP-MGNL-FTM-08/20-IR

CONVENIO DE DIFERIMIENTO

CONVENIO DE DIFERIMIENTO DEL PLAZO DE EJECUCIÓN AL CONTRATO DE OBRA PÚBLICA A PRECIOS UNITARIOS Y TIEMPO DETERMINADO QUE CELEBRAN POR UNA PARTE LA PRESIDENCIA MUNICIPAL DE GARCÍA, NUEVO LEÓN A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ "EL MUNICIPIO" REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR EL C. LIC. CARLOS ALBERTO GUEVARA GARZA, EN SU CARÁCTER DE PRESIDENTE MUNICIPAL; EL C. LIC. ISMAEL GARZA GARCÍA, EN SU CARÁCTER DE SECRETARIO DE AYUNTAMIENTO, EL C. LUIS ERNESTO RODRIGUEZ MARTINEZ, EN SU CARÁCTER DE SÍNDICO SEGUNDO DEL R. AYUNTAMIENTO, EL C. C.P. JOSE RICARDO VALADEZ LÓPEZ, EN SU CARÁCTER DE SECRETARIO DE TESORERÍA, FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL, Y EL C. C.P. RODOLFO DE LA CRUZ CANTÚ, EN SU CARÁCTER DE SECRETARIO DE DESARROLLO URBANO Y OBRAS PÚBLICAS Y POR LA OTRA, LA PERSONA MORAL CONSTRUCCIONES Y MAQUINARIA NARVAEZ, S.A. DE C.V., REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR EL C. ARQ. ISAURO NARVAEZ YEPIZ, A QUIÉN SE DENOMINARÁ EL "CONTRATISTA", Y DE MANERA CONJUNTA SE LES DENOMINARA "LAS PARTES"; AMBAS CON CAPACIDAD LEGAL PARA CONVENIR Y OBLIGARSE DE ACUERDO CON LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

ANTECEDENTES

PRIMERA. - En fecha **03-tres de abril de 2020-dos mil veinte**, "LAS PARTES" celebraron un Contrato de Obra Pública a Precios Unitarios y Tiempo Determinado por Invitación Restringida y con Recursos del Fondo Fortalecimiento Municipal, ejercicio 2020, el cual tenía como objeto la realización de la obra: **ADECUACION VIAL Y CONSTRUCCIÓN DE BANQUETAS, EN AV.SIERRA MADRE Y CALLE CHIPINQUE, COL. MITRAS PONIENTE EN EL MUNICIPIO DE GARCÍA, N.L.**, estableciendo como pago total por los trabajos señalados el monto de **\$744,287.68 (Setecientos Cuarenta y Cuatro Mil Doscientos Ochenta y Siete Pesos 68/100 M.N.)**, incluyendo I.V.A. (Impuesto al Valor Agregado), al que se le denominará "**EL CONTRATO PRINCIPAL**".

SEGUNDA: En virtud del retraso en la entrega del anticipo y debido a la contingencia sanitaria de la pandemia COVID-19, se hace necesario diferir en igual el plazo el programa de ejecución pactado en el "**CONTRATO PRINCIPAL**".

DECLARACIONES

I.- Declara "**EL MUNICIPIO**":

I.1.- Que el Municipio de García, en el Estado de Nuevo León, es una entidad de carácter público, dotada de personalidad jurídica y patrimonio propio, autónoma en su régimen interior, con libertad para administrar su hacienda o gestión municipal, lo anterior conforme lo establecido por los artículos 115 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 118 y 120 de la Constitución Política del Estado de Nuevo León; 1, 2, 4, y 15, de la Ley de Gobierno Municipal del Estado de Nuevo León.

Así también, que en términos de lo dispuesto por los artículos 17, fracción I, 33, fracción IV, inciso I, 34, fracción I; de la Ley de Gobierno Municipal del Estado de Nuevo León, el Presidente Municipal y el Síndico Segundo tienen en forma mancomunada la representación legal del Ayuntamiento, órgano el cual acorde a lo dispuesto por los artículos 86, 92, fracciones I y II, de ese mismo cuerpo de leyes, se auxiliara para el ejercicio de sus atribuciones y responsabilidades en las dependencias de la administración pública municipal; por su parte los artículos 3, 6, 15, 17, fracciones I, II y III, del Reglamento Orgánico de la Administración Pública Municipal de García, Nuevo León, establece que son auxiliares del Ayuntamiento, las dependencias públicas señaladas en el último de los dispositivos,



las cuales cuentan con las facultades y atribuciones precisadas en la Ley de Gobierno Municipal del Estado de Nuevo León, y en el Reglamento Orgánico ya mencionado, ello conforme lo dispuesto en los preceptos señalados en primer término de dicho reglamento; por lo que en esa razón cuentan con personalidad jurídica para intervenir en el presente convenio.

1.2.- Que para asegurar las mejores condiciones en cuanto a precio, calidad, financiamiento y oportunidad, se llevó a cabo el procedimiento de adjudicación señalado en el punto número 3 de la Tabla de Datos Generales del contrato, de conformidad con lo establecido en el artículo 24 fracción II, inciso A, de la Ley de Obras Públicas Para el Estado y Municipios de Nuevo León, de cuyo proceso **"EL CONTRATISTA"**, resultó adjudicado, mediante el fallo correspondiente.

1.3.- Que los egresos originados con motivo de las obligaciones a que se contraen en este convenio, serán cubiertos exclusivamente con recursos señalados dentro del punto número 2 dos de la Tabla de Datos Generales debidamente autorizados.

1.4.- A la fecha **"EL CONTRATISTA"** no ha realizado trabajos con cargo a **"EL CONTRATO PRINCIPAL"**, sin embargo, se ha determinado la necesidad de modificar dicho contrato, dado que el proyecto original ha sufrido algunas modificaciones que representan una variación de no más del 25%-veinticinco por ciento del plazo pactado en el **"EL CONTRATO PRINCIPAL"**, sin implicar afectación alguna a las condiciones relativas a la naturaleza y características esenciales de la obra original.

1.5.- Que cuenta con el Registro Federal de Contribuyente MGN850101F45, expedido por el Servicio de Administración Tributaria, Organismo Desconcentrado de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público.

1.6.- Que tiene establecido su domicilio en **Blvd. Heberto Castillo No. 200 Col. Paseo de las Minas en García, Nuevo León**, mismo que señala para los fines y efectos legales de este convenio.

1.7.- Que es deseo de **"EL CONTRATISTA"** diferir el programa de ejecución pactado en **"EL CONTRATO PRINCIPAL"** requeridos por **"EL MUNICIPIO"**.

1.8.- El presente convenio se lleva a cabo en base a lo establecido en el artículo 64 fracción I, de la Ley de Obras Públicas para el Estado y Municipios de Nuevo León.

1.9.- "LAS PARTES" ratifican el contenido del apartado de Declaraciones de **"EL CONTRATO PRINCIPAL"** celebrado en fecha **03-tres de abril de 2020-dos mil veinte**.

Por lo anterior se sujetan a las siguientes:

CLAUSULAS

PRIMERA.- "LAS PARTES" que intervienen en este acuerdo de voluntades, convienen en no modificar el monto original de **"EL CONTRATO PRINCIPAL" No. OP-MGNL-FTM-08/20-IR**, el cual mantendrá el mismo importe contratado.

SEGUNDA.- "LAS PARTES" acuerdan en modificar la **CLÁUSULA TERCERA** de **"EL CONTRATO PRINCIPAL"**, No. **OP-MGNL-FTM-08/20-IR**, para que inicie el día **07-siete de mayo de 2020-dos mil veinte** y concluya el día **05-cinco de julio de 2020-dos mil veinte**.



TERCERA.- "LAS PARTES" convienen en que, las estipulaciones y cláusulas de **"EL CONTRATO" PRINCIPAL** y sus anexos, celebrado en fecha **03-tres de abril de 2020-dos mil veinte**, subsisten y surten los efectos legales correspondientes, a excepción de lo que se contraponga con lo establecido en este Convenio y sus anexos.

ENTERADAS LAS PARTES DEL CONTENIDO Y ALCANCE LEGAL DEL PRESENTE CONVENIO, MANIFIESTAN QUE NO EXISTIENDO DOLO, MALA FE, ERROR, ENRIQUECIMIENTO ILEGITIMO, VIOLENCIA, NI VICIOS EN EL CONSENTIMIENTO, QUE PUDIERA INVALIDARLO, LO FIRMAN DE CONFORMIDAD EL DÍA **07-SIETE DE MAYO DE 2020-DOS MIL VEINTE**, EN LA CIUDAD DE GARCIA, NUEVO LEÓN.

POR "EL MUNICIPIO"

C. LIC. CARLOS ALBERTO GUEVARA GARZA
PRESIDENTE MUNICIPAL

C. LIC. ISMAEL GARZA GARCÍA
SECRETARIO DE AYUNTAMIENTO

C. LUIS ERNESTO RODRIGUEZ MARTINEZ
SINDICO SEGUNDO

C. C.P. JOSÉ RICARDO VALADEZ LÓPEZ
SECRETARIO DE TESORERÍA FINANZAS Y
ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL

C. C.P. RODOLFO DE LA CRUZ CANTÚ
SECRETARIO DE DESARROLLO URBANO Y OBRAS PÚBLICAS

"POR EL CONTRATISTA"

C. ARQ. ISAURO NARVAEZ YEPIZ
REPRESENTANTE LEGAL.

HOJA 4-CUATRO DEL CONVENIO AL CONTRATO DE OBRA PÚBLICA A PRECIOS UNITARIOS Y TIEMPO DETERMINADO, CELEBRADO ENTRE, **EL MUNICIPIO DE GARCÍA, NUEVO LEÓN Y LA EMPRESA CONSTRUCCIONES Y MAQUINARIA NARVAEZ, S.A. DE C.V.**, EN FECHA **03-TRES DE ABRIL DE 2020-DOS MIL VEINTE**, FIRMADO EN LA CIUDAD DE GARCÍA, NUEVO LEÓN.



DATOS GENERALES DEL CONVENIO MODIFICATORIO

1. CONTRATO No. OP-MGNL-FTM-08/20-IR
DE FECHA: 03 días del mes de abril de 2020
2. RELATIVO A: ADECUACION VIAL Y CONSTRUCCIÓN DE BANQUETAS, EN AV.SIERRA MADRE Y CALLE CHIPINQUE, COL. MITRAS PONIENTE EN EL MUNICIPIO DE GARCÍA, N.L.
3. CELEBRADO CON: CONSTRUCCIONES Y MAQUINARIA NARVAEZ, S.A. DE C.V.
4. POR UN IMPORTE DE: \$ 744,287.68
5. ACUMULADO DE CONVENIOS ANTERIORES: \$ 0.00
6. MONTO DE ESTE CONVENIO \$ -9.18
7. MONTO TOTAL INCLUYENDO EL I.V.A.(IMPUESTO AL VALOR AGREGADO) \$ 744,278.50
8. INICIO DE TRABAJOS: 06 de abril de 2020, reprogramada al 07 de mayo de 2020
9. TERMINO DE TRABAJOS: 04 de junio de 2020, reprogramada al 05 de julio de 2020
10. INICIO REAL: 01 de junio de 2020
11. TERMINO REAL: 16 de junio de 2020
12. FECHA DE FIRMA CONVENIO: 17 de junio de 2020

RESUMEN

ADICIONALES:	\$ 35,892.37
EXTRAORDINARIOS:	\$ 0.00
DEDUCTIVAS:	\$ 35,901.55
MONTO DE ESTE CONVENIO :	\$ -9.18
ACUMULADO CONVENIOS ANTERIORES:	\$ 0.00
MONTO ORIGINAL DE "EL CONTRATO PRINCIPAL":	\$ 744,287.68
MONTO ACTUAL DE "EL CONTRATO PRINCIPAL"	\$ 744,278.50



CONVENIO DE MODIFICATORIO
AL CONTRATO N° OP-MGNL-FTM-08/20-IR

CONVENIO MODIFICATORIO

CONVENIO MODIFICATORIO AL CONTRATO DE OBRA PÚBLICA A PRECIOS UNITARIOS Y TIEMPO DETERMINADO QUE CELEBRAN POR UNA PARTE LA PRESIDENCIA MUNICIPAL DE GARCÍA, NUEVO LEÓN A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ "EL MUNICIPIO" REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR EL C. LIC. CARLOS ALBERTO GUEVARA GARZA, EN SU CARÁCTER DE PRESIDENTE MUNICIPAL; EL C. LIC. ISMAEL GARZA GARCÍA, EN SU CARÁCTER DE SECRETARIO DE AYUNTAMIENTO, EL C. LUIS ERNESTO RODRIGUEZ MARTINEZ, EN SU CARÁCTER DE SÍNDICO SEGUNDO DEL R. AYUNTAMIENTO, EL C. C.P. JOSE RICARDO VALADEZ LÓPEZ, EN SU CARÁCTER DE SECRETARIO DE TESORERÍA, FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL, Y EL C. C.P. RODOLFO DE LA CRUZ CANTÚ, EN SU CARÁCTER DE SECRETARIO DE DESARROLLO URBANO Y OBRAS PÚBLICAS Y POR LA OTRA, LA PERSONA MORAL CONSTRUCCIONES Y MAQUINARIA NARVAEZ, S.A. DE C.V., REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR EL C. ARQ. ISAURO NARVAEZ YEPIZ, A QUIÉN SE DENOMINARÁ EL "CONTRATISTA", Y DE MANERA CONJUNTA SE LES DENOMINARA "LAS PARTES"; AMBAS CON CAPACIDAD LEGAL PARA CONVENIR Y OBLIGARSE DE ACUERDO CON LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

ANTECEDENTES

PRIMERA. - En fecha **03-tres de abril de 2020-dos mil veinte**, "LAS PARTES" celebraron un Contrato de Obra Pública a Precios Unitarios y Tiempo Determinado por Invitación Restringida y con Recursos del Fondo Fortalecimiento Municipal, ejercicio 2020, el cual tenía como objeto la realización de la obra: **ADECUACION VIAL Y CONSTRUCCIÓN DE BANQUETAS, EN AV.SIERRA MADRE Y CALLE CHIPINQUE, COL. MITRAS PONIENTE EN EL MUNICIPIO DE GARCÍA, N.L.**, estableciendo como pago total por los trabajos señalados el monto de **\$744,287.68 (Setecientos Cuarenta y Cuatro Mil Doscientos Ochenta y Siete Pesos 68/100 M.N.)**, incluyendo I.V.A. (Impuesto al Valor Agregado), al que se le denominará "**EL CONTRATO PRINCIPAL**".

SEGUNDA.- Las partes, señalan la necesidad de realizar algunos trabajos adicionales para poder concluir la obra al 100%; así como la variación de algunos conceptos del presupuesto original, que el proyecto original ha sufrido modificaciones, las cuales no representan más del 25%-veinticinco por ciento del importe contratado, reduciendo el importe contemplado en "**EL CONTRATO PRINCIPAL**".

DECLARACIONES

I.- Declara "**EL MUNICIPIO**":

I.1.- Que el Municipio de García, en el Estado de Nuevo León, es una entidad de carácter público, dotada de personalidad jurídica y patrimonio propio, autónoma en su régimen interior, con libertad para administrar su hacienda o gestión municipal, lo anterior conforme lo establecido por los artículos 115 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 118 y 120 de la Constitución Política del Estado de Nuevo León; 1, 2, 4, y 15, de la Ley de Gobierno Municipal del Estado de Nuevo León.

Así también, que en términos de lo dispuesto por los artículos 17, fracción I, 33, fracción IV, inciso I, 34, fracción I; de la Ley de Gobierno Municipal del Estado de Nuevo León, el Presidente Municipal y el Síndico Segundo tienen en forma mancomunada la representación legal del Ayuntamiento, órgano el cual acorde a los dispuesto por los **artículos 86, 92, fracciones I y II, de ese mismo cuerpo de leyes, se auxiliara para el ejercicio de sus atribuciones y responsabilidades en las dependencias de la administración pública municipal; por su parte los artículos 3, 6, 15, 17, fracciones I, II y III, del Reglamento Orgánico de la Administración Pública Municipal de García, Nuevo León,**



establece que son auxiliares del Ayuntamiento, las dependencias públicas señaladas en el último de los dispositivos, las cuales cuentan con las facultades y atribuciones precisadas en la Ley de Gobierno Municipal del Estado de Nuevo León, y en el Reglamento Orgánico ya mencionado, ello conforme lo dispuesto en los preceptos señalados en primer término de dicho reglamento; por lo que en esa razón cuentan con personalidad jurídica para intervenir en el presente convenio.

I.2.- Que para asegurar las mejores condiciones en cuanto a precio, calidad, financiamiento y oportunidad, se llevó a cabo el procedimiento de adjudicación señalado en el punto número 3 de la Tabla de Datos Generales del contrato, de conformidad con lo establecido en el artículo 24 fracción II, inciso A, de la Ley de Obras Públicas Para el Estado y Municipios de Nuevo León, de cuyo proceso **"EL CONTRATISTA"**, resultó adjudicado, mediante el fallo correspondiente.

I.3.- Que los egresos originados con motivo de las obligaciones a que se contraen en este convenio, serán cubiertos exclusivamente con recursos señalados dentro del punto número 2 dos de la Tabla de Datos Generales debidamente autorizados.

I.4.- A la fecha **"EL CONTRATISTA"** ha realizado trabajos con cargo a **"EL CONTRATO PRINCIPAL"**, sin embargo, se ha determinado la necesidad de modificar dicho contrato, dado que el proyecto original ha sufrido algunas modificaciones que representan una variación de no más del 25%-veinticinco por ciento del plazo pactado en el **"EL CONTRATO PRINCIPAL"**, sin implicar afectación alguna a las condiciones relativas a la naturaleza y características esenciales de la obra original.

I.5.- Que cuenta con el Registro Federal de Contribuyente MGN850101F45, expedido por el Servicio de Administración Tributaria, Organismo Desconcentrado de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público.

I.6.- Que tiene establecido su domicilio en **Bvld. Heberto Castillo No. 200 Col. Paseo de las Minas en García, Nuevo León**, mismo que señala para los fines y efectos legales de este convenio.

I.7.- Que es deseo de **"EL CONTRATISTA"** reducir los trabajos con cargo a **"EL CONTRATO PRINCIPAL"** requeridos por **"EL MUNICIPIO"**.

I.8.- El presente convenio modificatorio se lleva a cabo en base a lo establecido en el artículo 76 primer párrafo de la Ley de Obras Públicas Para el Estado y Municipios de Nuevo León, por lo que las condiciones que se refieren a la naturaleza y características de la obra son las mismas que las del objeto de **"EL CONTRATO PRINCIPAL"**.

I.9.- **"LAS PARTES"** ratifican el contenido del apartado de Declaraciones de **"EL CONTRATO PRINCIPAL"** celebrado en fecha **03-tres de abril de 2020-dos mil veinte**.

Por lo anterior se sujetan a las siguientes:

CLAUSULAS

PRIMERA.- **"LAS PARTES"** convienen en modificar la **CLÁUSULA SEGUNDA** de **"EL CONTRATO PRINCIPAL"** No. **OP-MGNL-FTM-08/20-IR**, para reducir la cantidad de **\$ 1.98 (Un Peso 98/100 M.N.)** al monto original pactado en la cláusula mencionada, para quedar en la cantidad total de **\$744,278.50 (Setecientos Cuarenta y Cuatro Mil Doscientos Setenta y Ocho Pesos 50/100 M.N.)**, Incluyendo el I.V.A. (Impuesto Al Valor Agregado).

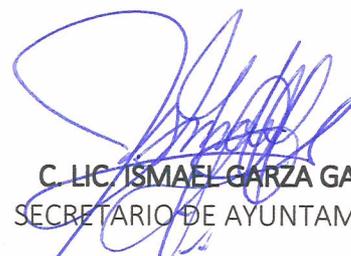


SEGUNDA.- "LAS PARTES" convienen en que, las estipulaciones y cláusulas de **"EL CONTRATO" PRINCIPAL** y sus anexos, celebrado en fecha **03-tres de abril de 2020-dos mil veinte**, subsisten y surten los efectos legales correspondientes, a excepción de lo que se contraponga con lo establecido en este Convenio y sus anexos.

ENTERADAS LAS PARTES DEL CONTENIDO Y ALCANCE LEGAL DEL PRESENTE CONVENIO, MANIFIESTAN QUE NO EXISTIENDO DOLO, MALA FE, ERROR, ENRIQUECIMIENTO ILEGÍTIMO, VIOLENCIA, NI VICIOS EN EL CONSENTIMIENTO, QUE PUDIERA INVALIDARLO, LO FIRMAN DE CONFORMIDAD EL DÍA **17-DIECISIETE DE JUNIO DE 2020-DOS MIL VEINTE**, EN LA CIUDAD DE GARCÍA, NUEVO LEÓN.

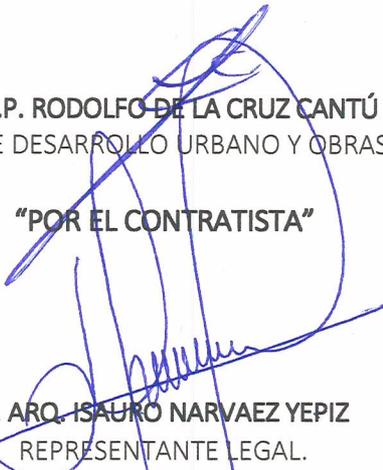
POR "EL MUNICIPIO"


C. LIC. CARLOS ALBERTO GUEVARA GARZA
PRESIDENTE MUNICIPAL

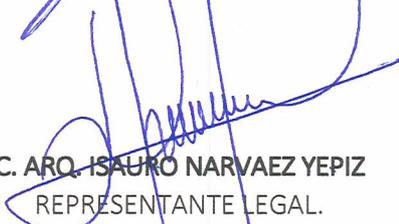

C. LIC. ISMAEL GARZA GARCÍA
SECRETARIO DE AYUNTAMIENTO


C. LUIS ERNESTO RODRIGUEZ MARTINEZ
SINDICO SEGUNDO


C. C.P. JOSE RICARDO VALADEZ LOPEZ
SECRETARIO DE TESORERÍA FINANZAS Y
ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL


C. C.P. RODOLFO DE LA CRUZ CANTÚ
SECRETARIO DE DESARROLLO URBANO Y OBRAS PÚBLICAS

"POR EL CONTRATISTA"


C. ARQ. ISAURO NARVAEZ YEPIZ
REPRESENTANTE LEGAL.

HOJA 4-CUATRO DEL CONVENIO AL CONTRATO DE OBRA PÚBLICA A PRECIOS UNITARIOS Y TIEMPO DETERMINADO, CELEBRADO ENTRE, **EL MUNICIPIO DE GARCÍA, NUEVO LEÓN Y LA EMPRESA CONSTRUCCIONES Y MAQUINARIA NARVAEZ, S.A. DE C.V.**, EN FECHA **03-TRES DE ABRIL DE 2020-DOS MIL VEINTE**, FIRMADO EN LA CIUDAD DE GARCÍA, NUEVO LEÓN.